

ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени А. С. ПУШКИНА

ВЕСТНИК

Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина

Научный журнал

№ 2

Том 1. Филология

Санкт-Петербург
2010

Вестник
Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина

Научный журнал

№ 2 (Том 1)'2010
Филология
Основан в 2006 году

Учредитель: Ленинградский государственный университет имени
А. С. Пушкина

Редакционная коллегия:

В. Н. Скворцов, доктор экономических наук, профессор (главный редактор);
Л. М. Кобрин, доктор педагогических наук, доцент (зам. гл. редактора);
Н. В. Поздеева, кандидат географических наук, доцент (отв. секретарь);
Л. Л. Букин, кандидат экономических наук, доцент;
Т. В. Мальцева, доктор филологических наук, профессор;
Г. П. Чепуренко, доктор педагогических наук, профессор.

Редакционный совет:

С. И. Алаторцева, доктор филологических наук, профессор;
Т. А. Галушко, доктор филологических наук, профессор;
Т. Я. Гринфельд-Зингурс, доктор филологических наук, профессор;
Н. К. Данилова, кандидат филологических наук, доцент;
О. Н. Морозова, кандидат филологических наук, доцент (отв. за выпуск);
С. А. Семячко, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник;
И. Б. Смирнов, кандидат педагогических наук, доцент;
Н. Л. Шадрин, доктор филологических наук, профессор.

**Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов
и изданий, определенных Высшей аттестационной комиссией
Министерства образования и науки Российской Федерации**

Отв. редактор А. А. Беляева
Редактор А. А. Титова
Технический редактор Н. В. Чернышева
Свидетельство о регистрации: **ПИ № ФС77-39790**
Подписной индекс Роспечати: **36224**

Адрес редакции:
196605, Россия, Санкт-Петербург,
г. Пушкин, Петербургское шоссе, д.10
тел. / факс: (812) 476-90-34
[http: // www.lengu.ru](http://www.lengu.ru)

© Ленинградский государственный
университет (ЛГУ)
имени А. С. Пушкина, 2010

Содержание

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ФОЛЬКЛОР

О. Е. Баланчук

Диалогия в русском литературном процессе: генезис и эволюция 7

С. А. Петрова

Особенности интермедиального анализа поэтических произведений А. С. Пушкина 7

Л. А. Эмирова

Петербургские повести Н.В. Гоголя: новый петербургский миф..... 8

В. Н. Сузи

Взыскание художника: Гоголь и Достоевский 8

К. А. Нагина

Пустыня в творчестве Л. Толстого 9

И. А. Казанцева

Эстетическое освоение юродской парадигмы в русской литературе XX–XXI веков 9

Т. Н. Фоминых

Культурфилософские аспекты рассказа П.П. Муратова «Ловля сирен» 10

Т. Н. Бреева

Мессианский нарратив в романе В. Шарова «Репетиции»..... 11

ЛИНГВИСТИКА

В. А. Садикова

«Лингвистический парадокс» Аристотеля..... 12

А. С. Саакян

К вопросу о «чистом» стандартном английском языке 12

О. Л. Арискина

Вклад Н. Г. Курганова в развитие русской дериватологии 13

Е. Г. Скребова

Акционально-темпоральная характеристика глаголов в сложноподчиненных предложениях локализации немецкого языка 13

Ю. И. Гурова

Историко-этимологический генезис глаголов преследования и глаголов ухода от преследования в современном английском языке 14

Н. В. Трубачева

Синонимия бессоюзных сложных предложений и простых предложений в свете учения о семантических формах мышления 14

ПРАГМАЛИНГВИСТИКА

Ю. В. Данюшина

Бизнес-лингвистика – новое синергетическое направление прикладной лингвистики..... 16

Т. А. Матаненкова

К вопросу о языковом сознании поэта: тематика книги стихов Татьяны Бек «Скворешники» 16

А. М. Бобунов

Наименования осадков в текстах английских и русских фольклорных песен: сопоставительный анализ..... 17

<i>Е. Ю. Выгузова, О. А. Гливенкова</i> Функциональные средства выражения оценки экономической ситуации в СМИ	17
<i>Е. В. Малышева</i> Гендерный аспект кинестетических действий в диалоговом пространстве коммуникации	18
<i>Н. А. Сухова</i> Гендерные исследования в процессе обучения иностранным языкам в России и Австрии.....	18
<i>А. Ю. Миронина</i> К вопросу о роли эвфемизмов в политическом дискурсе.....	19

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

<i>М. А. Тульнова</i> Концепт «утрата» в дискурсе сопротивления глобализации.....	20
<i>А. П. Костяев, Л. А. Романова</i> Уровни фреймовой организации коммуникативного взаимодействия инвективной направленности	20
<i>А. П. Костяев</i> Вербальный акт инвективного воздействия и его конститuentы.....	21
<i>О. А. Миронова</i> Экспликация образной составляющей концепта «добро» в произведении Дж.Р.Р. Толкина «The Lord of the Rings»	21
<i>И. С. Бороздина</i> Изучение содержания языкового выражения пространственных отношений в рамках когнитивной лингвистики	21
<i>С. Н. Переволочанская</i> Феномен смысла при описании синонимию	22
<i>Л. Ю. Резниченко</i> Специфика диминутивных номинаций лица (на материале английского, немецкого и русского языков)	22
<i>Д. А. Арипова</i> Категориальная ситуация «понимание» в современном английском языке	23

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

<i>М. Н. Рассоха</i> Мифологические представления в формировании американской языковой идентичности.....	24
<i>Е. П. Вакурова</i> Гендерная анонимность в Интернете. Лингвистические особенности электронной коммуникации в Интернет-дневниках.....	24

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

<i>Т. В. Мальцева</i> Агафья Матвеевна Пшеницына: портрет в дверном проеме	26
<i>О. Г. Снопченко</i> Англо-ирландский контекст детских рассказов Марии Эджворт	26
<i>Сведения об авторах</i>	27

Contents

THE STUDY OF LITERATURE AND FOLKLORE

<i>O. Balanchuk</i> Dilogy in Russian Literary Process: Genesis and Evolution	7
<i>S. Petrova</i> Peculiarity of Intermediality Analyze of A.S. Pushkin's Poems	17
<i>L. Emirova</i> N.V. Gogol's Petersburg Tales: New Petersburg Myth	25
<i>V. Suzi</i> Collecting of the Artist: Gogol and Dostoevsky	36
<i>K. Nagina</i> Desert in the Creation of L. Tolstoy	44
<i>I. Kazantseva</i> The Aesthetical Reflection of Divine Folly in Russian Literature of the XX–XXI Centuries	54
<i>T. Fominich</i> Cultural and Philosophical Aspects of the Story by P.P.Muratov «Catching Sirens»	66
<i>T. Breeva</i> Messianic Narrative in the Novel «Rehearsals» by V. Sharov	72

LINGUISTICS

<i>V. Sadikova</i> «Linguistically Paradox» Aristotelians	79
<i>A. Saakyan</i> To the Question of «Pure» Standard English	90
<i>O. Ariskina</i> N. G. Kurganov's Contribution to the Development of Russian Derivatology	98
<i>E. Skrebova</i> Actionally-temporal Verbs Characteristics in Compound Sentences of Allocation in German Language	107
<i>Y. Gurova</i> Historical and Etymological Genesis of Prosecution Verbs and Verbs of Leaving from Prosecution in the Contemporary English	116
<i>N. Trubacheva</i> Synonymy Asyndetic Complex Sentences and Simple Sentences in Light of the Theory of the Semantic Forms of Thinking	123

PRAGMALINGUISTICS

<i>Y. Daniushina</i> Business Linguistics – a New Synergic Sphere of Applied Linguistics	133
<i>T. Matanenkova</i> To the Issue about the Poet's linguistic Perception: Themes of Tatiana Bek's poetry Book «Starling-houses»	141
<i>A. Bobunov</i> A Comparative Analysis of Precipitation Denominations in Russian and English Folk Songs	151

<i>Y. Vyguzova, O. Glivenkova</i> Functional Means of Formulating Economic Situation Estimation in Mass-media	159
<i>E. Malysheva</i> Gender Aspect of Kinesthetic Actions in Dialogue Space of Communication.....	167
<i>N. Sukhova</i> The Gender Research of the Foreign Language Teaching Process.....	174
<i>A. Mironina</i> On the Issue of the Role of Euphemisms in Political Discourse	191

COGNITIVE LINGUISTICS

<i>M. Tulnova</i> The Concept of Loss in the Discourse of Resistance to Globalization.....	201
<i>A. Costyaev, L. Romanova</i> Frame Organization Levels of any Communicative Interaction of the Invective Directivity	209
<i>A. Costyaev</i> Verbal Act of Invective Influence and its Constituencies.....	216
<i>O. Mironova</i> The Explication of Figurative Constituent of the Concept Good in the Novel «The Lord of the Rings» by J.R.R. Tolkien	222
<i>I. Borozdina</i> A Cognitive Study of Content of Language Ways of Expressing Spatial Relations	231
<i>S. Perevolochanskaya</i> Phenomenon of Sense in Description of Synonymy	239
<i>L. Reznichenko</i> Specific Features of Diminutive Nomination of a Person (in English, German and Russian Languages)	251
<i>D. Aripova</i> Categorial Situation «Understanding» in Modern English Language.....	264

INTERCULTURAL COMMUNICATION

<i>M. Rassokha</i> Mythological Perceptions in American Language Identity Formation	273
<i>E. Vakurova</i> Gender Anonymity on the Internet. Linguistic Peculiarities of Electronic Communication in Blogs	283

INFORMATION AND SURVEYS

<i>T. Maltseva</i> Agafia Matveevna Pshenitsyna: Portrait in the Doorway	294
<i>O. Snopchenko</i> Englo-Irish Context of Maria Edgeworth Children's Stories	300
<i>About authors</i>	306

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ФОЛЬКЛОР

УДК 861.161.1-93

О.Е. Баланчук

Диалогия в русском литературном процессе: генезис и эволюция

В статье рассматривается процесс становления диалогии как литературного явления и литературоведческого понятия с исторической точки зрения: начиная с античных трилогий и заканчивая расцветом романной диалогии 1860–1880-х годов. Автор доказывает, что диалогия – одна из вариативных форм полилогий, что позволяет говорить о проблеме генезиса полилогических явлений в целом.

This article deals with the process of the formation of dilogy as a literary phenomena and a scientific notion: starting from antique trilogies and finishing with the flourishing of the novel dilogy in the 1860–1880s. Dilogy is one of the variants of polilogy that allows us to speak of the problem of the genesis phenomena of polilogy as a whole.

Ключевые слова: диалогия, художественная форма, полилогия, полилогические образования, европейские традиции, античная трилогия, романная диалогия, книжная форма бытования.

Key words: dilogy, artistic form, polilogy, variant of the polilogy's form, European traditions, antique trilogy, novel dilogy, the book form of existence.

УДК 882.09-1

С. А. Петрова

Особенности интермедиального анализа поэтических произведений А. С. Пушкина

В статье рассматриваются возможности применения интермедиальной теории к анализу поэтических произведений А.С.Пушкина. Проводится исследование творчества А.С. Пушкина в ракурсе взаимодействия скульптуры и поэзии на основании приёма семантического стереофонизма. Автор доказывает, что произведения поэта «Царскосельская статуя», «Медный всадник» и др. представляют особый комплекс, раскрываются в новом свете на уровне композиции и семантики в целом в результате интермедиального анализа.

In this article there is a research of A.S.Pushkin's creations foreshortening of interaction of arts, such as: sculpture and poetry. On the basis of device named as

semantic stereophony in poems «Tsarskoselskaia statuia», «Medny Vsadnik», etc we represented special complex and showed the new composition and semantics. In works of A.S. Pushkin it have been appeared many possibilities of intermediality, which have been developed by the subsequent generations.

Ключевые слова: интермедальность, поэзия и скульптура, А.С. Пушкин, «Царскосельская статуя», «Медный всадник», семантический стереофонизм.

Key words: intermediality, poetry and sculpture, A.S. Pushkin, «Tsarskoselskaia Statuia», «Medny Vsadnik», semantic stereophony.

УДК 821.161.1-31(091)

Л. А. Эмирова

Петербургские повести Н.В. Гоголя: новый петербургский миф

В статье анализируется цикл петербургских повестей Н.В. Гоголя, в контексте которых выявляется особенное, мифологическое мировоззрение писателя. Преодолевая официально санкционированный миф о «чудесном» Петербурге, с одной стороны, и апокалипсические настроения, свойственные народно-фольклорным представлениям, с другой, гоголевский цикл открывает новые возможности для развития петербургского мифа.

The article presents the analysis of N.V. Gogol's Petersburg tales, in the context of which the writer's special, mythological world-view is revealed. Overcoming the officially authorized myth of «miraculous» Petersburg, on the one hand, and apocalyptic moods, peculiar to traditional folk ideas, on the other hand, Gogol's cycle opens the new possibilities for the development of the Petersburg myth.

Ключевые слова: маленький человек, мотив безумия, петербургские повести, петербургский миф, повести Н.В. Гоголя, урбанистическая тема, фантастическая литература, эсхатологический мотив.

Key words: humble man, motive of the madness, Petersburg tales, Petersburg myth, N.V. Gogol's tales, urbanistic theme, fantastic literature, eschatological motive.

УДК 821.161.1.09"18"

В. Н. Сузи

Взыскание художника: Гоголь и Достоевский

В статье раскрывается общность и своеобразие поэтики Гоголя и Достоевского. Объектом изучения являются образные структуры двух авторов, художественный замысел и способ его реализации в образной системе. С этим

связана базовая категория их поэтики – тип художественного метода: *христианский* реализм Достоевского и *магический* реализм Гоголя, их единство и различие в способах отражения и обобщения реальности.

Article reveals the commonality and uniqueness of poetics of Gogol and Dostoevsky. Object of study is the shaped structure of two authors, artistic design and method of its implementation in the imagery. Related to this is the basic category of poetics: type of art method – Christian realism of Dostoevsky and magic realism of Gogol, their unity and difference in the ways of reflecting and summarizing the reality.

Ключевые слова: историческая и теоретическая поэтика, поэтическое мировоззрение, типология образов, художественный метод, христианский и магический реализм.

Key words: historical and theoretical poetics, poetic outlook, typology of images, art method, Christian and magic realism.

УДК 821.161.1Толстой.06

К. А. Нагина

Пустыня в творчестве Л. Толстого*

В статье предлагается прочтение произведений Л. Толстого через анализ пространственно-предметных структур. В центре исследования находятся универсалия пустыни и персонажи, связанные с ней. Подобный подход позволяет по-новому взглянуть на антропологию и характерологию писателя и отобразить некоторые неизученные их аспекты.

The article gives a reading of Tolstoy's works through spatially-subjectial structures. The main subject of research is universals of desert and characters corresponding to it. This method gives a new look at anthropology and characterology of the author and reflects some unexamined aspects.

Ключевые слова: Л. Толстой, пустыня, метель, лес/пустыня, степь/пустыня, мотив ухода/освобождения, мотив смерти.

Key words: L.Tolstoy, desert, snow-storm, forest/desert, stepp/desert, motive for leaving/deliverance, motive for death.

УДК 882.09: 398

И. А. Казанцева

Эстетическое освоение юродской парадигмы в русской литературе XX–XXI веков

* Печатается при поддержке гранта «Универсалии русской литературы (XVIII – начало XX вв.). Регистрационный номер 2.1.3 / 4705

В статье рассматриваются генетические и типологические особенности воплощения юродской парадигмы в творчестве писателей XX–XXI веков, выявляются две противоположные тенденции процесса. Структурируя признаки юродства в художественной рефлексии, автор приходит к выводу о детерминированности черт юродской парадигмы мировоззренческими аспектами модели мира, позиционирующей через специфику литературного направления.

The article is devoted to a reflection of a genetic peculiarities and a typological features of Divine Folly in Russian literature of the XX – XXI centuries. There are two tendencies in modern literature. The author demonstrated that the individual religious test influenced on the artistic method. So the model of Divine Folly has specific character in Ecclesiastical realism and Postmodernism.

Ключевые слова: юродство, православие, художественный метод, духовный реализм, постмодернизм, поэтика, художественные средства.

Key words: Divine Folly, orthodoxy, an artistic method, Ecclesiastical realism, postmodernism, poetics, an artistic means.

УДК 82: 1

Т. Н. Фоминых

Культурфилософские аспекты рассказа П.П. Муратова «Ловля сирен»

В статье речь идет о культурфилософских аспектах рассказа П.П. Муратова «Ловля сирен» (1922). Подчеркивается его связь с авторской эссеистикой («Предвидения», «Антиискусство», «Искусство и народ»). Культурфилософская подоплека рассматриваемого произведения выявляется в сопоставлении его с впервые вводимым в научный оборот рассказом Муратова «Война птиц» (1923), а также с популярным романом Г.Уэллса «Женщина с моря».

The article deals with cultural and philosophical aspects of the Muratov's story «Catching Serenas» (1922). Its relationship with author's essays such as «Foresight», «Antiart», «Art and the people» is emphasized here. Cultural and philosophical background of the work under review is detected by comparing it with the scientific story by Muratov «The war of birds» (1923) which is first of this kind regarded from a scientific point of view as well as with the popular novel by Wells's «Lady from the Sea».

Ключевые слова: сирена, миф, культурфилософия, эссе, Муратов.

Key words: serenas, myth, philosophy of culture, essays, Muratov.

Мессианский нарратив в романе В. Шарова «Репетиции»

В статье рассматривается характер мессианского нарратива в литературе конца XX – начала XXI веков и особенности его функционирования в романе В. Шарова «Репетиции». Анализируется структура мессианского нарратива, предполагающая взаимодействие эсхатологического и повседневно-бытийного дискурсов.

The article addresses the nature of the messianic narrative in the literature of the late 20 – early 21 centuries, especially its functions in the novel «Rehearsals» by V. Sharov. The structure of the messianic narrative, suggesting the interaction of the eschatological and daily-existential discourses is analyzed here.

Ключевые слова: историософский роман, мессианский нарратив, эсхатологический дискурс, повседневно-бытийный дискурс.

Key words: historiosophical novel, messianic narrative, eschatological discourse, daily-existential discourse.

ЛИНГВИСТИКА

УДК 801.56

В. А. Садикова

«Лингвистический парадокс» Аристотеля

Автор предлагает оригинальный взгляд на категории и топику Аристотеля и пытается обосновать их актуальность для современного языкознания. Высказывание рассматривается как целостность, большая, чем предложение.

The Author offers the original look at categories and topic Aristotelians and tries to motivate their urgency for modern linguistics. The Utterance is considered as wholeness, big, than offer.

Ключевые слова: высказывание и предложение; бытие, речь и мышление; категории и предикабилии; топка как система.

Key words: utterance and offer; existence, speech and thinking; categories and predikabilia, topic as system.

УДК 81.111'242

А. С. Саакян

К вопросу о «чистом» стандартном английском языке

В статье рассматривается проблема «чистого» стандартного английского языка и пути его дальнейшего эволюционного развития. Анализируются некоторые фонетические и грамматические варианты и их судьба в истории формирования английского языка.

The article is devoted to the problem of “pure” Standard English and the ways of its future evolutionary development. Some phonetic and grammar variants of the linguistic units are analyzed as well as their destiny in the history of the English Language development.

Ключевые слова: «чистый» стандартный язык, варианты, норма, небрежный (язык).

Key words: “pure” standard language, variants, the norm, slovenly (language).

Вклад Н. Г. Курганова в развитие русской дериватологии

В статье исследуются белые пятна в истории русской языковедческой науки, рассматриваются лингвистические работы Н. Г. Курганова, выдающегося ученого XVIII в. Особое внимание уделено изложению учений о морфемике и словообразовании в его грамматических трудах. Показан вклад данного автора в развитие русской дериватологии.

The article tells about blank problems in the history of Russian linguistics and forgotten linguists. It considers N. G. Kurganov's linguistic papers who was a well-known scientist of the XVIII th century. Special attention is paid to his theories on morphemes and word-building in his grammar works. The article shows the author's contribution to the development of Russian Derivatology.

Ключевые слова: история русского языкознания, морфемика, словообразование, грамматика, термин, производный вид.

Key words: the history of Russian linguistics, morphemica, derivation, grammar, term, derivative aspect.

Акционально-темпоральная характеристика глаголов в сложноподчиненных предложениях локализации немецкого языка

Овладение языковыми средствами, позволяющими ориентироваться в пространственной структуре действительности, тесно связано с процессом формирования понятия времени. На уровне сложного предложения понятие времени строится на основе содержательного контакта способов глагольного действия и аспектуально значимого контекста.

Mastering language means which let be good at spatial structure of reality deals with the process of time notion forming. Talking about complex sentence the notion of time is formed on the base of contextual contact of verb activity ways and aspectually significant context.

Ключевые слова: сложноподчиненные предложения локализации, пространство, антропоцентричность, система координат, таксисные отношения, способы глагольного действия, акциональное значение, однократная ситуация, многократная ситуация, временной план.

Key words: compound sentence of allocation, space, antropocentric, coordinate system, tax's relations, verb activity ways, actional meaning, one-time situation, repeated situation, time plan.

УДК 81.111' 367.625-112

Ю. И. Гурова

Историко-этимологический генезис глаголов преследования и глаголов ухода от преследования в современном английском языке

В статье рассматривается диахроническое изучение глагольной лексики на примере комплексного анализа глагольных единиц, составляющих группу глаголов преследования и ухода от преследования в современном английском языке. В основу статьи положена классификация глаголов как принципиального критерия выделения семантических подгрупп и историко-этимологический анализ лексических единиц данной подгруппы в системе исторической эволюции.

The article is devoted to the diachronic study of verbal vocabulary based on the example of the complex analysis of verbal units, which compose the group of prosecution verbs and verbs of leaving from prosecution in the contemporary English. The general meaning of the article is the classification of verbal units as the fundamental criterion of the isolation of semantic subgroups and the historic- etymological analysis of the lexical units of this subgroup in the system of historical evolution.

Ключевые слова: генезис, гипероним, гиперсема, гипосема, глаголы преследования и ухода от преследования, движение, лингвистические показатели, семантическая структура слова, семантическая характеристика, синонимический ряд, современный английский язык, сравнительно-исторический метод, этимологическая характеристика, этимология.

Key words: comparative-historical method, contemporary English, etymological characteristic, etymology, genesis, hyperonym, hypersema, hyposema, linguistic indicators, movement, prosecution verbs and verbs of leaving from prosecution, semantic characteristic, semantic structure of the word, synonymic number.

УДК 81'367

Н. В. Трубачева

Синонимия бессоюзных сложных предложений и простых предложений в свете учения о семантических формах мышления

В статье раскрывается понятие синтаксических синонимов. Определяется основной признак синонимичности синтаксических конструкций. Рассматрива-

ется синонимия бессоюзных сложных и простых предложений. На основе учения о семантических формах мышления выявляются различия в материальных структурах и формах мысли, соответствующих синонимичным структурам.

In this publication, the notion of syntactic synonyms. Determine the main feature of synonymy syntax. The synonymy of asyndetic complex and simple sentences is considered. Based on the theory of semantic forms of thinking reveals differences in the material structures and forms of thought, synonymous with the relevant structures.

Ключевые слова: синтаксические синонимы, параметры семантических форм мышления, взаимозамена, бессоюзное сложное предложение, простое предложение, причастный оборот, деепричастный оборот, однородные сказуемые, отглагольное существительное.

Key words: syntactical synonyms, the parameters of semantic forms of thinking, Interchange, asyndetic complex sentence, simple sentence, communion turnover, participial turnover, homogeneous predicates, verbal noun.

ПРАГМАЛИНГВИСТИКА

УДК 811.111:005

Ю. В. Данюшина

Бизнес-лингвистика – новое синергетическое направление прикладной лингвистики

В концептуальной статье обосновывается необходимость выделения бизнес-лингвистики как перспективного междисциплинарного направления прикладной лингвистики по исследованию применения языковых ресурсов в бизнесе и анализа функционирования языка и коммуникации в бизнес-контексте. Описаны ключевые направления новой дисциплины (которые автор предлагает изучать в системном синтезе), ее истоки и социально-исторические предпосылки возникновения, определены предмет, методология и практическое значение, сферы ее взаимодействия со смежными отраслями. В качестве основы исследований предложен дискурсивный подход, в связи с чем вводится понятие бизнес-дискурса.

The conceptual paper suggests a new branch of Applied Linguistics – Business Linguistics as a new promising synergic multidisciplinary discipline for researching the use of language resources in business. The author initiates exploring this new field and its key directions (systematic synthesis is suggested for their research), defines its sources, subject, key methods and practical purposes, as well as its interacting with bordering fields. A discourse approach is supposed to become the base for developing Business Linguistics. Therefore, a definition of the term “business discourse” is introduced.

Ключевые слова: лингвистика, прикладная лингвистика, бизнес, бизнес-дискурс, деловое общение.

Key words: Linguistics, Applied Linguistics, business, business-discourse, business communication.

УДК 821.161.1

Т. А. Матаненкова

К вопросу о языковом сознании поэта: тематика книги стихов Татьяны Бек «Скворешники»¹

В статье дается обзор исследований творчества Татьяны Бек, проводится тематический анализ ее дебютной книги стихов. На основе составленного частотного словаря определен ряд тематических сфер, выявлены темы, преобладающие в ранней лирике поэтессы, осуществлена попытка реконструкции языковой картины мира поэтессы.

¹ Орфография Татьяны Бек

This article includes the overview of the explorations of T. Bek's works and the thematic analysis of her first poetry book. On the basis of the superposed frequency glossary a number of thematic fields is defined, themes prevailing in the early lyrics of the poetess are revealed, the attempt of the linguistic pattern's reconstruction of the poetess' works is realized.

Ключевые слова: тема, частотный словарь, тематическая сфера, тематический анализ.

Key words: themes, a frequency glossary, a thematic field, a thematic analysis.

УДК 802

А. М. Бобунов

Наименования осадков в текстах английских и русских фольклорных песен: сопоставительный анализ

В статье проводится сопоставительный анализ наименований осадков в русской и английской народной традиции. Показано, что наряду с общими чертами наблюдаются количественные и качественные отличия, позволяющие говорить о лакунарности и языковой асимметрии разного рода.

The results of the comparative analysis of precipitation denominations in Russian and English folk songs presented in the article manifest that the folk traditions under consideration have both common and peculiar features. Differences that we came to note are related to the quality and quantity of the data which enables to classify them as cases of lacunarity and language asymmetry of all kinds.

Ключевые слова: язык фольклора, кластер, лакуна, асимметрия.

Key words: folklore language, cluster, lacuna, asymmetry.

УДК 81'1

Е. Ю. Выгузова, О. А. Гливенкова

Функциональные средства выражения оценки экономической ситуации в СМИ

В статье рассматриваются функциональные средства оценки экономической ситуации в СМИ. Функциональные средства позволяют субъекту раскрыть специфику экономической ситуации через позицию, совокупность и достоверность оценочных средств.

The article deals with functional means of estimation of economic situation in mass-media. The functional means allow the subject to reveal the specific character

of economic situation through the position, aggregate and credibility of evaluative means.

Ключевые слова: оценочный элемент, функциональное средство оценки, оценочный индикатор, оценочная регламентация, факт, фактографическая оценка, экономическая ситуация.

Key words: evaluative element, functional means of estimation, evaluative indicator, evaluative regulation, fact, factographic estimation, economic situation.

УДК 81-25:316.346.2

Е. В. Малышева

Гендерный аспект кинестетических действий в диалоговом пространстве коммуникации

В статье рассматривается гендерный аспект кинестетических действий в речевом пространстве коммуникации, который характеризуется общей направленностью иллокутивного потенциала высказывания и степенью влияния тех или иных факторов, обуславливающих ситуацию общения в целом.

The article examines gender aspect of kinesthetic actions in verbal space of communication, which is defined by the degree of some effects of different factors. This factors provide a general direction of illocutional potential of pronouncing and a communicative situation.

Ключевые слова: коммуникация, диалогическое общение, гендерное поведение, прикосновение, кинестетические действия, иллокутивный потенциал.

Key words: communication, dialogue intercourse, gender behavior, touch, kinesthetic actions, illocutional potential.

УДК 81'243:378.6

Н. А. Сухова

Гендерные исследования в процессе обучения иностранному языку в России и Австрии

В статье приводятся результаты практического исследования, проведенного автором в университетах Австрии и России.

The article covers the results of the gender research conducted in University of Austria and Russia.

Ключевые слова: ассоциация, гендерные исследования, семантическая группа, стимул.

Key words: association, gender research, semantic group, stimulus.

УДК 811.11'37:32

А. Ю. Миронина

К вопросу о роли эвфемизмов в политическом дискурсе

В статье обсуждается вопрос о необходимости и оправданности использования эвфемистических замен в языке политики. На основе политических выступлений президента США Барака Обамы рассматриваются особенности функционирования политических эвфемизмов в современном политическом дискурсе.

The article is devoted to the problem of political euphemisms in the modern political discourse. B.Obama's speeches were subjected to linguistic analysis to point out the main peculiarities of the political euphemisms functioning in the political communication of the USA.

Ключевые слова: политический эвфемизм, политическая корректность, политический деятель, политический дискурс, альтернативное представление действительности, расовая дискриминация, имущественная дискриминация, экономический кризис.

Key words: political euphemism, political correctness, statesman, political discourse, alternative view of the situation, racial discrimination, property discrimination, economic crisis.

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

УДК 81'42:811.111+811.161.1

М. А. Тульнова

Концепт «утрата» в дискурсе сопротивления глобализации

В статье анализируется базовый концепт дискурса сопротивления глобализации «утрата» и способы его репрезентации в русскоязычном и англоязычном дискурсах. Выявлены группы дискурсивной реализации концепта с точки зрения активности субъекта и объекта утраты; определены наиболее культурно значимые объекты утраты.

The article is devoted to the analysis of 'loss' as the key concept of Russian and English discourse of resistance to globalization. Discourse realizations of the concept are classified according to the active or passive position of the subject or object of loss; the most culturally valuable objects of loss are identified.

Ключевые слова: лингвокультурология, лингвоконцептология, дискурс, концепт, глобализация, антиглобализм, ценности.

Key words: language and culture studies, linguoconceptology, discourse, concept, globalization, antiglobalism, values.

УДК 81'23

А. П. Костяев, Л. А. Романова

Уровни фреймовой организации коммуникативного взаимодействия инвективной направленности

В статье рассматриваются принципы фреймовой организации взаимодействия участников инвективной интеракции.

The article deals with frame configuration levels of communicative interactions of some invective practice.

Ключевые слова: инвективы, коммуникативная интеракция, фреймовая организация, дискурсивная инвективная практика.

Key words: invective, communicative interaction, frame organization, discursive practice, remark turn.

УДК 81'42

А. П. Костяев

Вербальный акт инвективного воздействия и его конститuentы

В статье рассматривается проблема профессиональной интеракции в условиях инвективного дискомфорта.

The article deals with the problem of professional interaction in conditions of invective discomfort.

Ключевые слова: вербальный акт, профессиональная коммуникация, интеракция, инвективное воздействие, коммуникативные действия.

Key words: verbal act, professional communication, interaction, invective constituency, communicative actions.

УДК 81'23

О. А. Миронова

Экспликация образной составляющей концепта «добро» в произведении Дж.Р.Р. Толкина «The Lord of the Rings»

Концепт добро имеет большую аксиологическую ценность во всех культурах мира, это особенно наглядно проявляется в работах авторов High Fantasy, в частности, в романе «The Lord of the Rings» Дж.Р.Р. Толкина. Проведенное в этой статье исследование выявило, что образная составляющая концепта добро эксплицируется в романе с помощью следующих стилистических средств: метафоры, эпитета, сравнения, оксюморона.

The concept Good is of great value in all cultures of the world, especially – in works of High Fantasy writers and, particularly, in “The Lord of the Rings” by Tolkien. The undertaken research revealed that such stylistic means as metaphor, epithet, simile, oxymoron were used to reveal the figurative constituent of the concept Good in this novel.

Ключевые слова: концепт, метафора, эпитет, сравнение, оксюморон.

Key words: concept, metaphor, epithet, simile, oxymoron.

УДК 801.6

И. С. Бороздина

Изучение содержания языкового выражения пространственных отношений в рамках когнитивной лингвистики

В статье рассматриваются основные принципы и подходы когнитивной лингвистики, релевантные для изучения концептуализации и вербализации пространственных отношений. В центре внимания находятся ментальные структуры, отраженные в семантике пространственных лексем, в частности, предлогов.

The article deals with the analysis of the central cognitive principles and approaches relevant to the study of conceptualization and verbalization of spatial relations. Of special interest are mental structures expressed by the meaning of spatial lexical units, prepositions in particular.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, концептуализация, образная схема, пространственные отношения, семантика, предлоги.

Key words: cognitive linguistics, conceptualization, image schema, spatial relations, semantics, prepositions.

УДК 81

С. Н. Переволочанская

Феномен смысла при описании синонимии

Синонимы могут быть представлены как семантическая парадигма с наличием дифференциальных оттенков значения. Это удобная содержательная «форма» хранения концептуального смысла. Импликационал в двухкомпонентной структуре значения (вероятностный компонент) — область залегания потенциального существующих оттенков значения.

Synonyms can be represented as the semantic paradigm that has differential shades of meaning. It is a convenient intensional “form” for storage the conceptual sense. The implication in the two-plans structure of meaning (probabilistic component) is an area where the potentially existent shades of meaning locate.

Ключевые слова: синоним, оттенок значения, смысл, концепт, смысловая потенция, смысловая валентность.

Key words: synonym, shade of meaning, sense, concept, sense potentiality, sense valency.

УДК 81'23+81'366

Л. Ю. Резниченко

Специфика диминутивных номинаций лица (на материале английского, немецкого и русского языков)

В статье исследуются диминутивные номинации лица в английском, немецком и русском языке. Осуществляется попытка поиска национально-культурной специфики, выявления некоторых когнитивных и ассоциативных признаков исследуемого концепта на основе образов.

The article is devoted to the research of diminutive nomination of a person in the English, German and Russian languages. An attempt to search national-cultural specificity, to reveal certain cognitive and associative characteristics of the investigated concept on the basis of the images involved is carried out in the article.

Ключевые слова: диминутивность, этнокультурная коннотация, культурный код.

Key words: diminutiveness, ethnocultural connotation, culture code.

УДК 811.111'23

Д. А. Арипова

Категориальная ситуация «понимание» в современном английском языке

В статье рассматриваются основные компоненты категориальной ситуации «понимание» в современном английском языке. На основании проведённого анализа выделяются категориальные признаки лингвистического феномена «понимание».

The article is devoted to the investigation of the main components of categorial situation «understanding» in Modern English language. On the basis of the fulfilled analysis categorial features of a linguistic phenomenon «understanding» are singled out.

Ключевые слова: категориальная ситуация, категориальное значение, актуализация, семантический актант, концептуализация, пропозитивное дополнение.

Key words: categorial situation, categorial meaning, actualization, semantic actant, conceptualization, propositional object.

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

УДК 802.0-02

М. Н. Рассоха

Мифологические представления в формировании американской языковой идентичности

В статье на материале американского варианта английского языка рассматриваются мифологические аспекты формирования коллективной языковой идентичности. В качестве материала исследования используются фрагменты дискурса о «своем» (американском) и «чужом» (британском) английском, в которых актуализируется схема идентификации *мы-они*.

Drawing on the textual data from American English, the paper covers mythological aspects of collective language identity formation. Samples of the discourse on language ownership featuring perceptions of American English as separate and distinct from British English are used to illustrate articulation of *us vs. them* identity opposition.

Ключевые слова: американский английский; мифологические представления; коллективная языковая идентичность; формирование идентичности.

Key words: American English; mythological perceptions; collective language identity; identity formation.

УДК 81'276.3

Е. П. Вакурова

Гендерная анонимность в Интернете. Лингвистические особенности электронной коммуникации в Интернет-дневниках

Дистанционность электронной коммуникации дает человеку возможность экспериментировать со своей виртуальной идентичностью, меняя или скрывая пол, возраст, другие личностные характеристики. Однако при электронном общении существуют определенные отличия речи мужчин и женщин, в частности – в Интернет-дневниках (блогах).

The remoteness of electronic communication allows a person to experiment with their virtual identity by changing or hiding gender, age, and other personal characteristics. However recent research shows that there are certain linguistic differences in male and female interaction on the Internet, for example in live journals (blogs).

Ключевые слова: гендер, электронная коммуникация, виртуальная идентичность, электронное пространство, конструирование гендера, «живые журналы», персонифицированная коммуникация.

Key words: gender, electronic communication, virtual identity, cyber space, gender elaboration, «live journals», personal communication.

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

УДК 821.161

Т. В. Мальцева

Агафья Матвеевна Пшеницына: портрет в дверном проеме

В статье рассматриваются формы представления образа женщины и женского мира в романе И. А. Гончарова.

The article examines forms of representation of woman's image and feminine world in the novel by I. Goncharov.

Ключевые слова: И.А. Гончаров, роман «Обломов», поэтика, образ, Агафья Пшеницына.

Key words: I. Goncharov, the novel "Oblomov", poetics, image, Agafia Pshenitsyna.

УДК 82

О. Г. Снопченко

Англо-ирландский контекст детских рассказов Марии Эджворт

В статье рассматривается несколько детских рассказов англо-ирландской писательницы Марии Эджворт с учётом предпринятой в её творчестве попытки отобразить сложные отношения двух наций после подписания Унии в 1800 году.

The article deals with several children's literary productions of an Anglo-Irish writer Maria Edgeworth whose narration addressed both English and Irish young readers in an attempt to reconcile the two contrasting nations following the Act of Union of 1800.

Ключевые слова: детская литература, национальные отличия, рассказчик, англо-ирландский, дидактизм.

Key words: children's literature, national conventions, narrator, Anglo-Irish, didacticism.

Сведения об авторах

Арипова Дарья Андреевна – аспирант, Иркутский государственный лингвистический университет (г. Иркутск); aripovad@mail.ru

Арискина Ольга Леонидовна – кандидат филологических наук, доцент, ст. научный сотрудник, Мордовский государственный университет имени Н. П. Огарева (г. Саранск); ariskina@list.ru

Баланчук Ольга Евгеньевна – кандидат филологических наук, доцент, Марийский государственный университет (г. Йошкар-Ола); balanchuk-olga@mail.ru

Бобунов Алексей Михайлович – аспирант, Курский государственный университет (г. Курск); alexeybobunov@inbox.ru

Бороздина Ирина Сергеевна – кандидат филологических наук, доцент, Курский государственный университет (г. Курск); Borozdina-Ira@mail.ru

Бреева Татьяна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, Татарский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Казань); tbreeva@mail.ru

Вакурова Елена Павловна – руководитель проекта, ЗАО "Филип Моррис Ижора" (Санкт-Петербург); vakelena@gmail.com

Выгузова Елена Юрьевна – соискатель, Тамбовский государственный технический университет (г. Тамбов); ele-vigozova@mail.ru

Гливенкова Ольга Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент, Тамбовский государственный технический университет (г. Тамбов); olga-glivenkova@rambler.ru

Гурова Юлия Ивановна – кандидат филологических наук, доцент, Санкт-Петербургский гуманитарный университет профсоюзов (Санкт-Петербург); gurovayulia@yandex.ru

Данюшина Юлия Владимировна – кандидат филологических наук, доцент, институт иностранных языков Государственного университета управления (Москва); jjj72@mail.ru

Казанцева Ирина Александровна – кандидат филологических наук, доцент, Тверской государственный университет (г. Тверь); irina10768@mail.ru

Костяев Алексей Петрович – кандидат филологических наук, доцент, докторант, Тверской государственный университет (г. Тверь); abtgsha@dep.tver.ru.

Малышева Екатерина Валерьевна – аспирант, Тверской государственный университет (г. Тверь); abtgsha@dep.tver.ru, ekkmal@bk.ru

Мальцева Татьяна Владимировна – доктор филологических наук, профессор, Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина (Санкт-Петербург); kafit@yandex.ru

Матаненкова Татьяна Александровна – аспирант, Смоленский государственный университет (г. Смоленск); mata-tatyana@yandex.ru

Миронина Анна Юрьевна – аспирант, Вятский государственный гуманитарный университет (г. Киров); amironina@yandex.ru

Миринова Ольга Алексеевна – аспирант, Санкт-Петербургский государственный университет экономики и финансов (Санкт-Петербург); oyuamironova@yandex.ru

Нагина Ксения Алексеевна – кандидат филологических наук, доцент, Воронежский государственный университет (г. Воронеж); k-nagina@yandex.ru

Переволочанская Светлана Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н.А. Добролюбова (г. Н. Новгород); peresvetnik@yandex.ru

Петрова Светлана Андреевна – кандидат филологических наук, ст. преподаватель, Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина (Санкт-Петербург); siversl@yandex.ru

Рассоха Марина Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, институт иностранных языков Дальневосточного государственного университета, (г. Владивосток); mrassokha@gmail.com

Резниченко Лариса Юрьевна – кандидат филологических наук, докторант, Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена (Санкт-Петербург); seagull888@yandex.ru

Романова Лариса Алексеевна – кандидат филологических наук, доцент, докторант, Тверской государственный университет (г. Тверь); .abtgsha@dep.tver.ru.

Саакян Аида Суреновна – кандидат филологических наук, доцент, институт иностранных языков Московского городского педагогического университета, (Москва); ionins.va@megalan.ru

Садикова Валентина Алексеевна – кандидат филологических наук, преподаватель, Тверской государственный университет (г. Тверь); vsadnik46@mail.ru

Скребова Екатерина Геннадьевна – кандидат филологических наук, доцент, Российский государственный торгово-экономический университет, Воронежский филиал (г. Воронеж); dolgoukaja1@rambler.ru

Снопченко Ольга Геннадьевна – старший преподаватель, Марийский государственный технический университет (г. Йошкар-Ола); snopchenko@mail.ru

Сузи Валерий Николаевич – кандидат филологических наук, доцент, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск); vnsuzi@yandex.ru

Сухова Наталья Александровна – кандидат педагогических наук, доцент, Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена (Санкт-Петербург); nas283@sibmail.ru

Трубачева Наталия Валерьевна – аспирант, Таганрогский государственный педагогический институт (г. Таганрог); nataly_tag@mail.ru

Тульнова Маргарита Афанасьевна – кандидат филологических наук, доцент, Волгоградский государственный педагогический университет (г. Волгоград); tumargarita@yandex.ru

Фоминых Татьяна Николаевна – доктор филологических наук, профессор, Пермский государственный педагогический университет (г. Пермь); natata-ta72@yandex.ru.

Эмирова Лейла Абдурагимовна – кандидат филологических наук, доцент, Дагестанский государственный педагогический университет (г. Махачкала); leyl-la.em@mail.ru

ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ, ПРИСЫЛАЕМЫМ В ЖУРНАЛ

Для публикации в «Вестнике Ленинградского государственного университета имени А.С. Пушкина» (серия филология) принимаются научные статьи, отражающие широкий спектр проблем поэтики классической и современной литературы и лингвистики.

Обязательным условием публикации результатов кандидатских исследований является наличие отзыва научного руководителя, несущего ответственность за качество представленного научного материала и достоверность результатов исследования. Публикации результатов докторских исследований принимаются без рецензий.

Рецензирование всех присланных материалов осуществляется в установленном редакцией порядке. Редакция журнала оставляет за собой право отбора статей для публикации.

Требования к оформлению материалов

Материал должен быть представлен тремя файлами:

1. Статья

Объем статьи не менее 18 и не более 26 тыс. знаков с пробелами. Поля по 2,0 см; красная строка – 1,0 см. Шрифт Times New Roman Cyr, для основного текста размер шрифта – 14 кегль, межстрочный интервал – 1,5 пт.; для литературы и примечаний – 12 кегль, межстрочный интервал – 1,0 пт.

Ссылки на литературу оформляются в тексте в квадратных скобках. Например: [5, с. 56–57]. Список литературы (по алфавиту) помещается после текста статьи.

Фамилия автора печатается в правом верхнем углу страницы над названием статьи.

В левом верхнем углу страницы над названием статьи печатается присвоенный статье УДК.

2. Автореферат

Содержит:

- название статьи и Ф. И. О. авторов на русском и английском языках;
- аннотацию статьи на русском и английском языках объемом 300–350 знаков с пробелами;
- ключевые слова и словосочетания (7–10 слов) на русском и английском языках.

3. Сведения об авторе

Содержат фамилию, имя, отчество полностью, место работы, должность, ученую степень, звание, почтовый адрес, электронный адрес, контактный телефон.

В случае несоблюдения настоящих требований редакционная коллегия вправе не рассматривать рукопись.

Статью, оформленную в соответствии с прилагаемыми требованиями, можно:

- выслать по почте в виде распечатанного текста с обязательным приложением электронного варианта по адресу: 196605 Санкт-Петербург, Петербургское шоссе, 10. Кафедра литературы и русского языка, каб. 316.
- отправить по электронной почте: E-mail: vestnikfilol@yandex.ru

Статьи принимаются в течение года.

Редакция оставляет за собой право вносить редакторскую правку (не меняющую смысла) в авторский оригинал.

При передаче в журнал рукописи статьи для опубликования презюмируется передача автором права на размещение текста статьи на сайте журнала в системе Интернет.

Плата за опубликование рукописей аспирантов не взимается.

Гонорар за публикации не выплачивается.

Редакционная коллегия:

196605, Санкт-Петербург, г. Пушкин

Санкт-Петербургское шоссе, 10

тел. (812) 479-90-34

E-mail: vestnik_lgu@list.ru

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Автономное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

«Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина»

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ
ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОГО СОСТАВА:

Кафедра физической культуры и спорта: профессора – 0,25 ставки; доцента – 1,75 ставки (1,0 + 0,5+0,25); старшего преподавателя – 4,75 ставки (1,0+0,5+1,0+0,5+0,25+0,5+0,5+0,5).

Кафедра культурологии и искусства: профессора – 1,0 ставки (0,5+0,25+0,25); доцента – 4,25 ставки (1,0+1,0+0,25+0,75+1,0+0,25); старшего преподавателя – 4,35 ставки (1,0+1,0+0,5+0,5+1,0+0,35).

Межфакультетская кафедра иностранных языков: профессора – 0,5 ставки; доцента – 1 ставка; старшего преподавателя – 3,75 ставки (0,75+1,0+1,0+1,0); ассистента – 4,0 ставки (0,5+0,5+1,0+0,5+0,5+0,5+0,5).

Кафедра истории: доцента – 0,5 ставки.

Кафедра общей и прикладной психологии: старшего преподавателя – 2,0 ставки (0,5+1,0+0,5).

Кафедра музыкальных дисциплин: доцента – 0,5 ставки; ассистента – 0,25 ставки.

Кафедра химии и химической технологии неорганических веществ: доцента – 1,25 ставки;

Межфакультетская кафедра истории: старшего преподавателя – 0,5 ставки.

Кафедра естествознания и географии: профессора – 0,75 ставки; доцента – 5,0 ставок (1,0+1,0+1,0+1,0+0,25+0,25+0,5); старшего преподавателя – 0,5 ставки; ассистента – 0,25 ставки.

ВЫБОРЫ ЗАВЕДУЮЩИХ КАФЕДРАМИ:

Межфакультетской кафедры иностранных языков (1,0 ставка);

Кафедры литературы и русского языка (0,5 ставки);

Кафедры гражданско-правовых дисциплин Московского филиала (0,5 ставки);

Кафедры уголовно-правовых дисциплин Московского филиала (1,0 ставка).

Срок подачи документов – месяц со дня опубликования объявления

ДОКУМЕНТЫ ПРИНИМАЮТСЯ ПО АДРЕСУ:

196605, Санкт-Петербург, Петербургское шоссе, 10, учёный секретарь
Пн.-пт.: с 9.00 до 17.00; тел.: 451 – 91 – 73.

Научный журнал

Вестник

Ленинградского государственного университета
имени А. С. Пушкина

№ 2

Том 1. Филология

Оригинал-макет *Н. В. Чернышевой*

Подписано в печать 01.06.2010. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Гарнитура Arial. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 19,5. Тираж 500 экз. Заказ № 511

Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина
196605, Санкт-Петербург, Пушкин, Петербургское шоссе, 10

РТП ЛГУ 197136, Санкт-Петербург, Чкаловский пр., 25а